

## Előfizetési árak:

Félévre . . . 80 Leu  
Negyed évre . 40 Leu  
Egy hóra . . . 14 Leu  
Külföldre egy évre 280 Leu  
Hirdetés — Nyilttér  
díjszabás szerint.

## SZÉKELY UJSÁG

egyesülve a SZÉKELY HIRLAP-pal.

MEGJELENIK MINDEN VASÁRNAP REGGEL.

A  
SZÉKELY UJSÁGOT  
Néhai Molnár Emil  
a  
SZÉKELYHIRLAPOT  
Bíró Lajos alapította.

Felelős szerkesztő és kiadó:

Kovács J. István

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

KOVÁCS-HIRLAPIRODA, Str. Gen. Avarescu  
1. szám.

Főszerkesztő:

Dr. I. Diénes Ödön

## A falumunka fontossága.

Már több ízben mutattunk rá a falumunka fontosságára. Számos példa erősítette meg azt az elvitathatatlan igazságot, hogy a falvak népének a lelke olyan, mint a gipsz anyaga, melyet alakíthatsz a te tudásod, a te fajszeretted vésőjével.

Egyik közeli községből egyszerű, falusi székely emberrel beszélgettünk, aki panaszos hangon adta elő, hogy a magyar öntudat mily sokat romlott a falvakban. Szavainak bizonyítgatására példákat sorakoztatott fel a falujában látott meglepett lelkek mételyző szerepléséről. A legnagyobb romlást azonban azok az újságok végzik, melyeknek egyetlen célja a magyar egység megbontása, hogy az így szétforgácsolt erőket inkább be lehessen terelgetni egyes román pártok aklába. Mondani sem kell, hogy ezek az újságok hazug cikkeikkel a Magyar Párt vezetőit akarják a nép előtt leszerepeltetni, arra számítva, hogy a pásztorok nélkül maradt nyáj könnyen megy az új csengésű kolomp után.

Édes székely atyámfia, bizony fájdalmas a panaszkod. Pillérek roppanását, az ő sők tanításának megtagadását halljuk e székely sírás nyomában. Tudjuk, hogy vannak kivételek, józanul gondolkozó székely gazdák, akik nem ülnek fel minden csábításnak, tudjuk, hogy vannak kivételek, akikben él még a tiszteletadás és nem hagyják ott a magyar kisebbségi sors által nekik kirendelt őrhelyet bármilyen ígéretekre.

A múlt csütörtökön városunkban tartott kézdijárási Magyar Párti gyűlésen rámutattak a falvak magyarsága ellen megindított gyengítő hadjáratra. Helyesléssel találkozott Apor Péter bárónak azon indítványa, hogy menjenek ki a falvakba és tartsanak kulturális és gazdasági előadásokat, hogy ezzel a párt a nép között a műveltséget terjessze és gazdasági tanácsokkal előbbesítse a gazdasági uton. Határozatképpen már a közeljövőben megkezdik e gazdasági előadásokat.

E falumunkára szükség van. Szükség elsősorban azért is, hogy a falusi nép az ő vezetőit ne csak a választások előnapjain lássa, hanem máskor is, egy esztendőben többször elbeszélgesse velük, elmondja az ő ügyét-baját s gazdasági és kulturális ügyeiben felvilágosítást, okos tanácsot nyerjen.

A város és falu szívének egybe kell dobbania, a kezeknek pedig egybe kell csatlódnia, hogy minden akadályon, megpróbáltatáson keresztül gázolva, megtalálja a magyar — a magyart!

Székely gazda.

## Nem adó-, hanem ellenőrző vallomásokról van szó

Amint a múlt számunkban megírtuk, az adótörvény olyan magyarázata, mely szerint a bérletbe adott házakat most és 1938 ig egyáltalán be kellene vallani, — téves felfogáson alapszik. Ezzel kapcsolatosan most azt a felvilágosítást nyertük Bothár L. Vilmos vezérigazgató ur megkeresése folytán,

hogy mindazok, akik bérbe, vagy albérletbe adnak ki épületet, ellenőrzés végett kötelesek minden esztendőben vallomást beadni. Ez az évi vallomás azonban csak ellenőrzés végett történik és így nem adóvallomás. Ennek az ellenőrző vallomásnak beadása azért fontos, mert a fícus szük-

ségesnek tartja tudni, hogy ki laknak, mint bérlok és albérlok az egyes házakban. Az indoklás szerint ugyanis sokan kivonják magukat az adózás alól s ezért a háztulajdonosok és bérlok közbejöttével akarja a kincstár az adózókra vonatkozó adatait évenként kiegészíteni.

Tehát — mint a fentiekből megállapítható — nem rendes házadó vallomásról, mert az csak 1938 ik esztendőben esedékes, csupán ellenőrző vallomásról van szó a lakberek és bérlok változása szempontjából. Erről egyébként részletes tájékoztató fog megjelenni.

Dr. Gál Miklós képviselő közli:

## Nyugdíjasok figyelmébe

A Nyugdíj pénztárnál (Casa Generală de Pensii) történt eljárásaim kapcsán több ízben arról győződtem meg, hogy az érdekeltek elvesztették hátrálékos nyugdíjköveteléseiket azért, mert annak esedékességétől számított egy év alatt nem kérték hátrálékuk kiutalását.

A Nyugdíjpénztár szigorúan alkalmazza a törvénynek azt a javára szóló szakaszát, mely szerint ezen hátrálékok elévülnek, ha az esedékessé válástól számított egy év alatt nem kéri a jogosult kiutalni.

Ezért felhívom az érdekeltek figyelmét arra, hogy fizetetlenül maradt nyugdíjköveteléseik kiutalását, az esedékessé válástól számított egy év alatt kérjék s ezt tegyék meg az örökösök is (özvegyek, gyermekek, avagy más jogszertinti örökösök) akkor, ha a hátrálékot mint örökösök igénylik és sem-

miesetre se várják, hogy hagyatékat átadó végzés legyen a kezükben, mert ehhez rendszerint nem igen jutnak egy éven belül s ha örökösök minőségüket kellőleg határidőn belül nem tudnak igazolni, erre később is reáérnek.

Sajnálattal értesítem mindazokat, kik hátrálékaik kiutalásáért hozzám fordultak, hogy sem december, sem január folyamán hátrálék kiutalások nem történtek. Legutóbb februárra tettek ígéretet, de nagyon kevés a reményem, hogy februárban vagy márciusban is kiutalás sikerülne, mert a költségvetési év végén nem igen szoktak hátrálékokat fizetni, hanem tekintettel arra, hogy 1934 április 1-től fogva ismét nagyon sok az elmaradt nyugdíj és más természetű fizetés, bizonyára valami kompenzációs, vagy más likvidálási lehetőségen gondolkozik a pénzügyi kormányzat.

## Református egyházközség megszervezése és imaház építése Ghelintán

Ujabb példája annak, hogy az elszigetelt, magára hagyatott székelység, ha van benne hit és akarat, végezhet építőmunkát. Pelda erre Ghelintán község, ahol az alig száz (100) református lélek — Benkő Antal hiteltéről tartott felolvasása és kezdeményezésére — Bedő Béla Zabalai református lelkész elnöklése mellett — megalakította, az egyházközséget — s egyidejűleg gondnokká Bucsi Mózes, jegyzővé Bartha Józsefet választották meg.

Ugyanekkor Benkő Antal előterjesztésére és buzdítására elhatározták az imaház építését, melynek céljára megkezdtek a gyűlést s az áldozatkészség olyan mértékben nyilvánult meg, hogy a gyűlés alkalmával több ezer lej gyűlt össze.

A közért való együttes áldozás példája legyen a magyar öntudat ébredése a székely lelkében.

(B.—ő.)

## Tájékoztatlanság a közigazgatásban

Ex-lexbe kerülnek a városok és megyék. — Mikor lesznek tanácsválasztások

A kormány azt ígéri, hogy az új közigazgatási törvényt február hóban megszavaztatja és annak megtörténte után, a lehető legrövidebb idő alatt megtartják a községi választásokat.

Ez az időpont már meglehetősen közel van és nemcsak a közönség, de a sajtó, sőt a politikusok nagy része nem tudja, hogy mit hoz az új törvény és legfőkébb ellenzéki források nyomán szerzünk — természetesen nem egészen hiteles értesítéseket — a későbbi új törvény hibáiról, de hogy annak hol, miféle előnyei lesznek, arról még nem hallottunk.

## Nem tudják összeállítani a költségvetéseket

Két év óta a költségvetési év a nap-tári év kezdetét jelző január 1-e helyett április 1-ére helyeződött át. A jelen évben azonban akkora aligha fogják tudni a városok, megyék és községek költségvetéseiket elkészíteni, mert nem tudják, hogy miféle új tételeket kell azokba fölvegyenek, esetleg miket kell a régiékből kihagyniuk.

## Ujterhek a láthatáron

Arról van ugyanis szó, hogy az állami költségvetés terhének enyhítése végett a

## Az új játékterv

közismerlen utolérhetetlen előnyeiben részesülni akar, akkor rendeljen azonnal postán egy

**szerencsés sorsjegyet**  
**RÉVÉSZ ERNŐ** főelárusítónál, Târgu-Mureş  
 vagy vásároljon személyesen sorsjegyet:  
 Kovács-hírlapirodában Târgu-Săcuesc  
 Miklós Balázs igazgatónál Târgu-Săcuesc

kormány egész csomó terhet akar áthárítani a városok és községek nyakába, valószínűleg olyan kiadásokat ír majd rájuk, amelyeket az előző kormányok éppen azért vettek át állami feladatnak, hogy a városok tudjanak szabadabban, jobban fejlődni.

Még ma nem lehet tudni, hogy mik lesznek azok a terhek, valószínűleg elég súlyosok. Addig, míg a vonatkozó utasítások a törvény életbe lépése után meg nem érkeznek, költségvetéseket összeállítani nem lehet, addig pedig úgy elhúzódik az idő, hogy egészen bizonyos, hogy a városok törvényen kívüli, úgynevezett ex-lexbe kerülnek, ami regebb egy-egy kormány bukását vonta maga után.

Szomorú kilátást nyitnak ezek arra, hogy a polgárság amúgy is súlyos terhei még jobban fokozódni fognak.

## És a választások?

E tekintetben sem vagyunk teljesen meggyőztetve.

Községi választások, általában lesznek, de — amint ellenzéki források állítják — vannak a törvénynek olyan szakaszai, amelyek a hatalomnak módot adnak arra, hogy ahol nem célszerű, ott ne tartasson választást, vagy ahol úgy tartja jobbnak, interimárokkal dolgozzék addig, amíg akar.

Az ország érdeklődéssel várja, hogy hová fejlődnek a mai állapotok.

## Székelykapu a városi sétatér bejárójánál

Ehéten fejezték be a városi sétatér Vasutcai bejárójánál a székelykapu munkálatait.

A gyönyörű kapu tervrajzát teljesen díjtalanul Földi István rajztanár készítette el régi székely népművészeti elgondolással. Huszka: Székely ház c. könyv motívumai-  
 ból összeállítva, az ácsmunkát Antal Béla és Kósa Gyula ács-mesterek, a vasmunkát pedig Rádu Ferenc lakatosmester végezték nagyon iziesesen. A kaput a Molnár

Józsiás és Gál Emilia alapítvány igazgatósága készítette el a néhány esztendővel ezelőtt rendezett nyári kertmunkálatok jutalmából.

Kegyeletesnek tartjuk megemlékezni, hogy a székelykapu munkálatai pontosan a jóemlékű Molnár Józsiásné urnó halála évfordulójára fejeződtek be. Február 9-ikén, holnap lesz ugyanis 27 éve, hogy a város e nagy jótevője lehunyta szemét.

## Dr. Fábián László nyilatkozata.

Dr. Fábián László baróti ügyvéd, az Erdővidéki Hírlap szerkesztője a következő nyilatkozat közlésére kérte fel lapunkat:

Nagy Béla volt bodosi lelkész a Sztugheorgheban megjelenő magyar nyelvű liberális lap az „Ígazság” ez évi harmadik és negyedik számában a hazugságok és rágalmak oly tömegét árasztotta ellenem, amelyekre egy rövid nyilatkozat keretében lehetetlen felelni. Még sem kísérlem, csupán annyit jelentek ki, hogy Nagy Béla és lapja eleitől végig hazudnak, tudatosan rágalmaznak, mert tudják, hogy a sajtó-per olyan hosszú, hogy a míg annak vége lesz, addig ők már — köpködő és köpőáda egyaránt eltűnnek a közélet színteréről s nekem addig viselnem kell undok rágalmaik odumát a közvélemény előtt

Kijelentem tehát ismételtén, hogy a közvélemények rágalmak és hazugságok s a közvélemény előtt 25 éves erdővidéki és erdélyi közéleti munkásságomra hivatkozva kérem, hogy ítéletet alkossa meg higgadtan és reális alapon. Nyugodt vagyok, hogy ez az ítélet reám nézve nem lesz kedvezőtlen.

A köpöládával pedig nem törődöm, mert annak az a rendeltetése, hogy köpjön bele s az volna az undorító, ha magasabb célokra használnák fel.

A sajtó-per megindítása után a veszett kutyák ugatása ellen pedig nincs más védekezésem, mint a mai fegyver nélküli világban becsukom a kaput, nehogy mérges nyálukkal meg többeket megfertőztessenek. Csahojának tovább. Én megyek szintén tovább az én becsületes közéleti utamon.

Dr. Fábián László

ügyvéd, volt szenator

## Egy székely legény, aki mindig alszik...

Sanzienei község csoda-alvója.

A közeli Sansieni községben Román János 26 éves székely legénynek van az a furcsa betegsége, hogy az esztendőnek több, mint háromnegyed részét átalussza.

A legényt sokszor munka közben éjti hatalmába az álomosság és ilyenkor 10-14 napig alszik egy huzamban. Legtöbbször napokig nem vesz magához ételt, oly mélyen alszik.

E héten uiból elfogta a legényt a rettenetes betegség és mély álomba merült. Amin mondják a hozzátartozói, Román János ol-

mozdulatlanul fekszik, hogy sokan, akik nem ismerik a „természetét”, azt gondolnak, hogy nincs is élet benne. Néhány esztendővel ezelőtt közel nyolc hónapig aludt és ez idő alatt nyolc-tíz naponként ébredt meg annyira, hogy be tudták adni neki az előkészített ételmet és utána nyomban tovább aludt. Mindenesetre orvosilag is feltűnő eset a szentléleki székely legény betegsége.

## Sport.

Az asztali tenisz-verseny eredményei városunkban.

Amin múlt számunkban röviden megírtuk, január 26-ikán nagy tenisz-versenyt rendezett a KSE tenisz-szakosztálya, melyen eldőlt a Takó-Oratovszki kupa sorsa is.

A versenyek lejárásáról most a következő részletes beszámolót hozzuk:

Brasov, Ciuc és Treiscaune megyék asztali tenisz versenyzői vonultak fel a KSE versenyre. Romániában szinte páratlanul álló a KSE nagyszerűen felszerelt klubháza, mely ez alkalommal színülígg megtelt játékosokkal, nézőkkel és — szűknek bizonyult. A rendezés nehéz munkáját Kovács Ödön és a KSE vezetősége végezte el lelkiismeretesen. A résztvevő egyesületek: Cercetasi, Brasovia, Ivria, Kolping, KSE, Mercur és a csikszeredaiak. Valamennyi egyesület számos versenyzővel vett részt és különösen a csikszeredaiak közül tűnt ki néhány igen tehetséges játékos. Az eredmények:

Férfi egyéni: 1. Weiszfeiler, Ivria. 2. Kovács KSE. 3. Both Brasovia. Női egyéni: 1. Forisné, Brasovia. 2. Sipos Etus, KSE.

3. Farkas, KSE. Férfi páros: 1. Kovács-Winternitz, K. S. E. 2. Bot-Pap, Brasovia. 3. Weiszfeiler-Foris, Ivria-Brasovia. Női páros: 1. Sipos-Farkas, KSE. 2. Forisné-Mátyás, Brasovia. 3. Strém-László, Ivria-Brasovia. Vegyes páros: 1. Forisné-Both Brasovia. 2. Sipos-Kovács, KSE. Strém-Weiszfeiler, Ivria. Csapatverseny: Fericsapa 1. Brasovia. 2. KSE. Nőicsapat 1. K. S. E. (II. Kolping.)

II. osztály: Férfi egyéni: 1. Sára II. K. S. E. 2. Reti, Kolping. 3. Gál Ödön Brasovia. Férfi páros: 1. Buta-Bucsi, Kolping. 2. Paulik-Gál Ö., Brasovia. 3. Sára-Negustoru KSE.

Ugy a győztesek, mint a helyezettettek értékes érmeiket kaptak. A propaganda-mérkőzés legszebb száma a Weiszfeiler-Kovács férfi egyéni versenye volt, melyet mintegy 200 résztvevő visszafojtott lélekkel és izgalommal nézett végig. A nagyszámú versenyző miatt a propaganda verseny az éjféli utáni órákban ért véget.

Ugyancsak e verseny keretében ismételték meg városunkban a Takó-Oratovszki emléktorony döntőjét, mely min emlékeztetés, legutóbb Tg. Săcuesc-en 23-24 arányban eldöntetlenül végződött. A megismételt kupaversenyt a Brasovia nyerte KSE csapatával szemben 24:22 arányban. A „Vass Dezső” kupát 7 ponttal Kovács Ödön KSE nyerte, mint a verseny átlaggyőztese, Weiszfeiler (Ivria) előtt, akinek 6 pontja volt.

A női premiumot Forisné nyerte ponttal, Sipos Etus 7 pontjával szemben. 75 benevező volt, mely rekord Romániában.

## K. S. E. bál

február 22.

Február 22-én a Vigadó színház termében tartja a K.S.E. immár fennyes multra visszatekintő nagy bálját melyre nem minden ok nélkül készült az egész város, sőt a vidék minden szármottevő tényezője is.

A K.S.E. bál semmit sem veszített régi fényéből, sőt ezúttal még nagyobb szerűbbnek, még nívósabbnak ígérkezik. Garancia erre Benkő Ernő elnök és az a vezetőség, amely őt ifju, áldozni és dolgozni tudó szívvel, bár deres fejével körülvéste. Merthát a K.S.E. bál letéteményesei ezek a nem éppen ifjuszagúak, akik példát adtak miképpen önzetlenül és kitartással dolgozni az ifjuságért. Nem csoda, ha a K.S.E. ifjusága, látva vezetőik lelkes áldozatkész-ségét, mögöttük tömörült s így az ifjuság megnyitó pártjai is emelni fogják a bál fényét és sikerét. A műsort olyan nívósan állította össze a vezetőség, hogy kellemes meglepetés fogja érni a bál közönségét.

Lesz zeneszám, sportszám, táncszám, próza, konferensz, minden olyan nívós, hogy méltó lesz a K.S.E. bál keretjéhez.

A K.S.E. vezetőségének nem hiányos fáradtsággal két zenekart sikerült lekötönni s ugyancsak itt lesz az első bál nagy humoru, kedves zenésze: Kerekes Jóska is. — A K.S.E. bátról nem hiányozhatik senki, mivel régen tudott dolog, hogy a farsangok fénye a K.S.E. bál.

Készüljön! Febr. 22-ikén KSE.-bál.

Előjegyzések a KOVÁCS-hírlapirodában.

## Költő a máglyán.

André Maurois regénye.  
P. N. kiadás, Budapest 1936.

Percy Bysshe Shelley, a tizenkilencedik század millióbangu angol lírikusának és szelemi forradalmárának életrajza, aktaszerűen pontos adatokból összeállított élet-regénye. Érdekes párhuzamot állítani Shelley és Maurois között, az író és a megírt költő életvonalában. Egyik főúrnak született, pénzzel, társadalmi pozícióval dusan megáldott ember, aki felrugja ősei útját s az eszmék szabad lovagjává üli magát. Egyetemes forradalmárnak mondja Laczkó Geza, bár ebben van egy kis túlzás. Shelley nem egyetemesen lázító, csak szellemi értelemben. Nem a pénz ellen, a hatalom ellen küzd, de megittasul a francia forradalom szent eszméitől, lelkebe árnyat vetnek a véres alakok, Diderot, Danton lesz az ideálja, ha nem is őket hirdeti hangos szóval. Ez Shelley rövid jellemzése, a kóválygó, mindenütt megjelenő, titokzatosan légius költő, akit Maurois Ariel-nek nevez. Göethe fantáziájának alakja Ariel, aki a Faust elkárhozásában a szél megtestesítője, a nyugtalanító, borzongató és könnyedén tovaibbenő szellem Shelleyben újra feltámad, hogy leélje második életét.

A másik érdekes alak maga Maurois, aki francia nagyiparosból íróvá lett a háború után. A nagyiparosokról alkotott általános, szellemileg lesújtó vélemény élő felborítója, aki a mai francia irodalom egyik legnagyobb kiválósága. Legnagyobb és egyben első sikerét jelenti ez a könyv, melynek eredeti címe talán jobban fedi az író intenciójának tartalmát: Ariel ou la vie de Shelley.

Lélekrajz ez az írás, de nem elmélyülő. Nem felületes, de inkább az elhárító külsőségek, a momentumok festésével adja hősnének pszichéjét és olvasás közben magának az olvasónak adja kezébe a lélekelemzés nagyszerű tudományát, az olvasó maga ébred rá saját megállapításaira s így a könyv teljességgel nélkülözi azokat a komolykodó, nagyképi megállapításokat és dedukciókat, mint azt már megszoktuk az életrajz regényekben.

De megengedi magának az író, hogy néhol valami józan-ész magasságból nézhesse a költő mozdu'atait. Mintha életkritikát gyakorolna írás közben, nem tud megenni a cinikus hangtól, amely egy kicsit talán zavaró, ha akkora szellemi egyéniségről olvasunk, mint egy Shelley volt, vagy Byron. A két igazán művész életében gunyos hangokat enged meg magának és nem ismeri el a sorok között, hogy aki Shelley és Byron, az megengedheti magának, hogy merőben más legyen, mint a polgárok ezrei. Godwinnal pedig hideg józansággal vetkőzteti le az író művészetét alköntősebből s mint legpéldásabb, tehát legundorítóbb nyársolgárt mutatja meg. Az eddig megjelent rengeteg Shelley-életrajz, gyűjtemény, levelek, versek, méltatásokat, Dowden hatalmas tanulmányát regénnyé eleveníti, a művész kezével rajzolt vonásokkal életté formálja s egy évtizedeken át a hivatalos "tanárirodalomtól" forradalmár féregnek, büzösnek és pocsolyszagúnak bélyegzett költőt a halálát jelentő máglyán tul az őt megillető magasságba vetíti, ragyogón.

Az ember önkénytelenül gunyos mosolyra villan, ha a száztizennégy évvel ezelőtti "erkölcsökre" és társadalmi ítéletekre gondol. Pedig ma sem vagyunk ezen a téren előbbre, bár diligence helyett modern géporiasok rohannak a világba keresztül kasu! A társadalom maradt és talán érzéketlensége miatt marad továbbra is annak az áporodottságu, tévedésből élők tömegének, amely régebben volt. Ez az utolsó gondolata az olvasónak, ha becsukja André Maurois könyvét. Ez éppen úgy hozzátartozik a könyvhöz, mert annak hatása, mint ha taglalni, boncolni kezdenék Maurois fenséges írásművészetét.

*André Maurois*

## EGYETLEN NAPON 20 UJ MILLIOMOS

lesz az országban, mert a február 15-iki  
**IV-ik osztály huzásánál**  
**204.000.000-lei**

felmérhetetlen összeg kerül kiosztásra! Ujítsa meg  
sorsjegyét idejében! Emelje nyerési esélyét és  
**VEGYEN UJ SORSJEGYET!**

Colecturile principale din Ardeal și Banat:

ARAD Banca Goldschmidt,  
Casa de Pastrare Gen din Arad S. A.  
BRASOV "Fortuna" Alex. Enkelhardt  
CLUJ Banca Iliescu  
CLUJ Economia  
Institutul de Comercial Credit

ORADEA Banca Dacia  
Union S. A.  
TG.-MURES Ernest Révész  
TIMISOARA Banca Centrală  
Banca de Scont  
Banca Timisoarei

## HIREK.

—1-9-36—

Február

8

— Időjárás febr. 1—8 ig. Csütörtök óta végre teljesre fordult az idő. Szerdán, febr. 4 en gyenge ÉK szél kevés esőt hozott és csütörtök reggelre 3 cm. hó hullt. Pénteken, szombaton szintén többször havazott gyengén. E három nap csapadéknak összege 6,6 mm. Szerda óta teljesen borult az ég, azelőtt is, a hét első felében tulnyomóan borult volt, alig sütött ki a nap pár percre. A hét eleje szélcsendes volt, kedden DK., szerdán és csütörtökön ÉK. szél fújt gyengén. Péntek—szombat ismét szélcsendes. A levegő hőmérséklete egész heten nem szállt fagypontra alá, de gyenge talajmenti fagyok voltak. Minimum febr. 8 ra virradólag pusz 1,3 C°, maximum 4 en 14,8 C°, heti középhőmérséklet 6,8 C°. Csak csütörtöktől szállt le, a hét négy első napjának középhőmérséklete 9,2 C° volt, amilyen tavasz közepén szokott lenni. A légnyomóról egész héten alacsonyan állt, minimum febr. 4 en 687,2 mm., ezután emelkedett, maximum febr. 8 an 701,2 mm. Érdekes, hogy szerdán d. u. pár percig kevés borsónagyságu jégeső hullt, de zivataros jelenségek nélkül.

— Meghosszabítások. A pénzügyminiszter az adóvallomások benyújtásának határidejét meghosszabbította febr. 20 ig. Ugyancsak meghosszabbították febr. 15 éig a személyzeti kimutatásokról szóló bejelentést a munkaügyi minisztériumhoz.

— Halálozások. Simon Albertné sz. Balogh Cecilia 68 éves korában Cernatul de sus községben meghalt. Az elhunytat kiterjedt szekely család gyászolja. Temetése febr. 4-iken volt. — Id. dr. brassói báró Sztéryni Sándorné szül. Dobál Margit 54 éves korában Budapesten meghalt. Az elhunyt főúri hölgy rokonságban állott városunkban a Dobál-családdal. — Dr. Gergely Elek Odorheui ügyvéd 60 éves korában a múlt héten meghalt. Az elhunyt jogi pályáját városunkban kezdte, az itteni törvénytudományt folytatta joggyakorlatnak, azután ment az ügyvédi pályára. Özv. dr. Király Aladárné és özv. dr. Szacsavay Gyuláné testvérüket gyászolják az elhunytban.

— ÁRVÁCSKA. Az elmúlt vasárnap Szabó Ferenc román kat. kántor fáradhatatlan előkészítése és rendezése mellett, nagy sikerrel adták elő Gheliotan az "Árvácskát." A szereplők közül Szabó Ferenc, Bartha Laci, Tóth Páni és Mări és Bíró Amália osztatlan sikert arattak. Amint értesülünk, f. hó 9-én, vasárnap az Árvácskát újból előadják.

— ELJEGYZÉS. Tóth Simon kereskedő leánvát, Iuskát Gheliotan eljegyezte Gheorghe Petrescu Bucuresi róli.

— Mikor kezdődik egy új üzlet megadóztatása? Az egyenes adókról szóló törvény 95. szakaszának és a végrehajtási utasítás 250. ik szakaszának értelmében egy új üzlet megadóztatása annak a hónapnak elsejétől kezdődik, amely hónapban az üzlet megnyílt. Ha valaki egy üzletet ideiglenesen megszüntet és azt más helyen nyitja meg újból, annyit jelent, mint a régi üzlet teljesen megszüntetése és egy ténylegesen új üzlet megnyitása.

sen megszüntet és azt más helyen nyitja meg újból, annyit jelent, mint a régi üzlet teljesen megszüntetése és egy ténylegesen új üzlet megnyitása.

— Segítsük a magyar diákságot! A magyar diákból főrendezőssége közli: Egy hónappal ezelőtt a magyar sajtó útján kérrrel fordultunk közönségünkhöz, hogy szokásos adományával ezidén is támogassa az új magyar nemzedéket. Kérésünket hagyományos diákbálunk alkalmából tettük közé s most, mikor az 1936 évi magyar diákbál napok mulva összegyűjti az egyetemi város magyar intelligenciáját és a diákságot, újból megismételjük kéro szavunkat. A diákbál ugyanis elsősorban a főiskolai hallgatóság segélyezését szolgálja s a tiszta jövedelem, valamint a védnöki díjak teljes egészében az Országos Magyar Part Diaksegélyző-akciójának és az Ellenzék diákmenza (Cluj) céljaira fordítanak. Meghívóinkat szétküldöttük s most a sajtó útján újból közönségünk jóindulatához fordulunk s közöljük, hogy az adományokat Kovács Gyula főpénztáros címére: (Cluj, Collegiul Reformat) küldve a főrendező bizottság veszi át és hirlapilag nyugtázza.

— A Vegyes Ipartársulat tea-estje. Február 16-ikán rendezi a Vegyes Ipartársulat az évenként szokásos táncos tea-estélyét a kör emeleti helyiségében.

— 50 százalékos vasuti kedvezmény. nyel lehet Budapestre utazni. Az Országos Magyar Gazdasági Egylet a folyó évben is megrendezi Budapesten március hó 20—25 napjain szokásos mezőgazdasági kiállítását, amely alkalmából 50 %-os vasuti kedvezmény. nyel lehet Budapestre utazni. A kedvezményes jegyváltásra jogosító igazolványok beszerezhetők lesznek március elsejétől minden menetjegyirodában. A kedvezmény időtartama 14 nap.

— A tűzoltóink álarcos estje. Az eddigi évek szokásaihoz híven az idén is megrendezi az Önk. Tűzoltó Egylet hushagyó-keddi álarcos bálját.

— Helyreigazítás. Lapunk 1936 febr. 2 án megjelent számában az O.M.P. elnöki tanácsának 1936 jan. 25-én tartott üléséről kiadott hivatalos közleménynek az alábbi kitételét: "Megállapítja a Magyar Part elnöki tanácsa azt is, hogy a kinevezett interimár bizottságokban a Magyar Partnak egyetlen tagja sem foglal helyet" — a megyei tagozat elnöksége eképen helyesbíti: "Megállapítja a Magyar Part elnöki tanácsa azt is, hogy a kinevezett megyei interimár bizottságban a Magyar Partnak egyetlen tagja sem foglal helyet."

— Az "Ellenőr," Tóth Sándor kitűnő lapjának új számát "Mi is népszavazást kérünk?" című, általános érdeklődésre számot tartható cikk vezet be, melyet Székely Béla írt. Az új szám a megszokottan nivós és változatos. A tartalomról kiemeljük Tóth Sándor Matrai Janos jubileumáról írt cikkét, Magyarország és Románia kereskedelempolitikai tárgyalásai, Tanit a gyász, Utazás Cagero és Grósz körül, Igen: helyet az ifju-

ságnak, de előbb jömodott, Szekundabetyárok, Feszli József karrierje, Egy oradeai orvos nagyjelentőségű felfedezése stb. cikkeket. Gazdag a Közgazdaság rovat és az 52 oldalas számot a Színház rovat egészíti ki. Az „Ellenőr” kapható az egész országban, Magyarországon és az utódállamokban.

\*) Értékes körítésekéről ad hirt a Székelység utóbbi száma, amely egyúttal a Székelyföld Lőkonjunkturájáról számol be. Az ipari életnek alig van olyan könyve, amely a Székelyföldön elő ne fordulna. Érdekes bejelentése a lapnak, hogy a jövő számtól gazdag szépirodalmi anyaggal fog megjelenni s székely íróink egymásutáni ismertetését fogja hozni reprezentáns műveiknek a bemutatásával és arcképpel. A székelyföldi állandóan gyűlő ismertető adatokat megkülönböztetve mellékletként adja. Támogassák a már VI. évébe lépő folyóiratot. Szerkesztőség Udorheiu. Egy évre 100 Lej. Tanúgyieknek, lelk. nyugd. számára csak 60 Lej.

— Hármaskörök. Dimény Boldizsárné 37 éves Valea-Scurtá székely asszonynak három fiúgyermekét szülte. Mindhármán egészségesek.

— Egy követendő példa. A tárgy-mureji (marosvásárhelyi) kereskedelmi és iparkamara legutóbbi ülésében nagyfontosságú és követésre méltó határozatot hozott. Kimondotta, hogy minden olyan elagott, munkaképtelen kereskedő és iparos részére, aki 8 éven át rendszeresen fizette a kamarai taxát és önhibáiban kívül tönkrement, elszegényedett, segélyben részesül. E célra a kamara 400 ezer lejese segélyt állapított. E példa minden tekintetben nemes és követendő. Ilyen humanus segély-szervezetre vármegyénkben is nagy szükség lenne. A braşov-i Kamara lemintázható.

— Ajánlott levelezőlapok. A posta vezérigazgatóság 13 lejes ajánlott postai levelezőlapokat hozott forgalomba. Ezeknek felső bal felén ez a felirat van: „Recomandant.” Ezek külföldi forgalomban is használhatók, de ekkor még 3 L. postabélyeg kell rájuk ragasztani, a belső forgalomban pedig 50 banis repülő bélyeg.

— Levelek szabályos címzése. A leveleken és lev. lapokon a rendeltetési hely, u/c-a megye neve románul írandó. A leveleket megfelelő bélyeggel kell ellátni s a bélyegeket a levél jobb felső sarkára kell felragasztani. A feladó a nevét és lakhelyét írja fel a levél hátára, hogy ha a levél a címzettnek nem kézbesíthető, visszajuttatható legyen a feladóhoz.

— A Sânzieni kórus házi-ünnepélye. Csütörtökön este a Sânzieni ikatikus kórus házi-ünnepély keretében avatta fel új helyiségét.

— TÜZ. Tinoasen (Sárfalva) e héten tűz pusztított Szabó Dénes kántor telkén. A csűr gyült meg és égett le teljesen.

— Rónay tánciskola a Central termében. Új tánckurzus kezdődik kedden, f. hó 11-én. Minden vasárnap tánckosorú estély.

— Mórca matematikus. Egy nap az egész osztály nem tud semmit. A tanító mérgesen kijelenti:

— 14 számár van ebben az osztályban!

— Pardon! 15 van tanító ur, — véli Mórca. A tanító ur a 15 ik számot magára véve, nagyon dühös lesz.

— Azonnal pakolj Mórca és mars hazá! Mórca engedelmeskedik, csomagol és megy. De az ajtóból még vigyorogva visszaszól:

— Úgy látom, mégis a tanító urnak lesz igaza...

Keresünk megvételre egy Hess-féle használt hidmázsát és egy 12 soros, szintén használt vetőgépet.

Eladó egy szelleő rosta. — Cim: Felsőcsernátoni G a z d a k ö r.

## NYILT-TÉR)

Ezennel bocsánatot kérek ismerőseimtől és jóbarátaimtól, — kik gyomorsav-túltengésben szenvednek —, hogy a mai napig nem hívtam fel figyelmüket ezen betegség egyetlen és legbiztosabb gyógyszerére: a KÁSZONI SZENTGYÖRGY-VIZRE!

Vese Gyula

(Ezen rovat alatt közöltékért nem vállal felelősséget sem a szerkesztőség, sem a kiadóhivatal.)

## Február 18:

a szimfonikus zenekar hangversenye.

Városunk műkedvelő zenekara harmadszor lép dobogóra önálló műsor keretében e napon.

### MŰSOR:

Kéler: Templomszentelés.  
Bach: Tavaszberegetés.  
Carosio: Edara:  
G. Qorumbescu: részletek Graiu nou operettből.  
Bizet: Ariele leány.  
Beccia: Scene passionne.  
Moskovszky: Spanyol táncok.  
Tartini: Sonate, Berl Márk hegedűszólója, zongorán  
Kisér: dr. Török Zoltánné urnó.  
Schubert: Ave Marie, Berl Márk hegedűszólója.  
Kálmán I.; részletek az Ördöglovas c. operettből.  
Előjegyzéseket elfogad dr. Vertán János, (Dávid E. üvegüzlet.)

## A MOZI MŰSORA.

Febr. 8—9-én, szombaton és vasárnap este 9 órakor és vasárnap délután 6 órakor színre kerül

## REGINE

németül beszélő gyönyörű fővételű, pazar kiállítású operett. — Főszereplők: A. Hohlbrück és Ulrich.

Február 12—13-án, szerdán és csütörtökön este 9 órakor

## Kozmetika

Békffy István ragyogóan szellemes, izig-várig modern vigjátéka. Elegancia, szépség, könnyed humor és egy briliáns színész-quartet biztosítja a film sikerét.

Főszereplők: Cary Grant, Helen Clock, Genevieve Tobin.

Febr. 16—17-én, vasárnap és hétfőn este 9 órakor; vasárnap d. u. 6 órakor lesz

## A 99-es autó

Nagyszerű szórakoztató, helyenként igazán izgalmas film. — Főszereplők: Fred Mac Murray, Sir Guy Standing, Ann Sheridan.

Minden alkalommal friss Híradó.

## Fraji KOLCZA Testvérek

szövetosztálya Sft.-Gheorghe KISS GÉZA vezetése alatt SCHERG és BOHUŞI POSZTÓGYÁRAK MEGYEI KÉPVISELETE.

## GYÁRI DETAIL ÁRAK!

Az árak a fenti gyárak lerakátának szabott árával azonosak.

Nagy választék!

## Február

# 22

## Szombat

a K. S. E. nagy

## farsangi bálja

melyre készül már az egész város!

## Szanatorium

Dr. Fekete Sándor

Operateur



FELVESZ:

sebészeti, - szülészeti, nőgyógyászati és belbetegeket.

Röntgen, Quartz

Electrotherapia

Sft.-Gheorghe

Str. Ştefan Cel Mare (Csiki u.)

## A város hivatalos hirdetései

Primăria Com. Urb. Târgul-Săcuş No. 508/1936.

### Publicaţiune.

Se aduce la cunoştinţă generală, că în ziua de 21 Februarie 1936, ora 11, în caz negativ la 2 Martie 1936, ora 11 se va ţine în cabinetul primarului din oraşul Trg.-Săcuş licitaţie publică minuendă pentru furnizarea a 20.000 buc. cărămizi necesare pentru reedificarea grajdului de cai dela ferma Primăriei.

Garanţia provizorie este de Lei 5 la sută.

Caietul de sarcini se pot vedea în zilele de lucru la serviciul economic al oraşului.

Licitaţie se va ţine în conformitate cu art. 88—110 inclusiv din L. C. P. şi normele din M. O. No. 127/1931.

Târgul-Săcuş, la 1 Februarie 1936.

### Hirdetmény.

Közhírré tétetik, hogy Trg.-Săcuş város polgármesteri hivatalában 1936 február 21-én d. u. 11 órakor, eredménytelenség esetén 1936 március hó 2-án d. e. 11 órakor, 20.000 drb. téglá szállítványozására árlejtés fog tartani.

Ideiglenes biztosíték 50%.

Az árlejtési feltételek a városi gazdasági hivatalban megtekinthetők.

Az árlejtésnél az államszámviteli törvény 88—110 §§-ai és az általános árverési szabályok irányadók.

Târgul-Săcuş, la 1 Februarie 1936.

Preşed. Com. Int.:

ss. Corneliu Nastasi.

Secretar Gral.

(ss.) Cosma.

No. 571/1936.

### Publicaţiune.

Primăria oraşului Trg.-Săcuş aduce la cunoştinţă publică, că la 29 Februarie 1936, ora 11 a. m. ţine în cabinetul primarului, licitaţie publică minuendă cu oferte închise pentru aprovizionarea serviciilor primăriei cu furnituri de birou pe anul 1936/37.

Licitaţia se va ţine în condiţiunile art. 88—110 L. C. P. şi în condiţiunile Normelor Generale de Licitaţii ale Oficiului Central de Licitaţii.

Caietul de sarcini şi tabloul furniturilor se pot consulta în fiecare zi de lucru, în orele oficiale la Serviciul Economic.

Trg.-Săcuş, la 5 Februarie 1936.

### Hirdetmény.

A városi primăria az 1936/37 évre szükséges írószerek beszerzésére 1936 febr. 29-én d. e. 11 órakor zárt ajánlatokkal nyilvános árlejtést tart.

Târgul-Săcuş, la 5 Februarie 1936.

Preşed. Com. Int.:

(ss.) Corneliu Nastasi.

Secretar Gral.

(ss.) Cosma.

No. 569/1936.

### Publicaţiune.

Primăria oraşului Târgul-Săcuş aduce la cunoştinţă publică, că la 29 Februarie 1936, ora 10 a. m. ţine în cabinetul primarului licitaţie publică minuendă cu oferte închise pentru aprovizionarea serviciilor primăriei cu imprimate necesare pe anul 1936/37.

Licitaţia se va ţine în condiţiunile art. 88—110 L. C. P. şi în condiţiunile Normelor Generale de Licitaţii ale Oficiului Central de Licitaţii.

Caietul de sarcini şi modele imprimatelor se pot consulta în fiecare zi de lucru în orele oficiale la Serviciul Economic.

Târgul-Săcuş, la 5 Februarie 1936.

### Hirdetmény.

A városi primăria 1936/37 évre szükséges nyomtatványok beszerzésére 1936 február 29-én d. e. 10 órakor zárt ajánlatokkal nyilvános árlejtést tart.

Trg.-Săcuş, la 5 Februarie 1936.

Preşed. Com. Int.:

(ss.) Corneliu Nastasi.

Secretar Gral.

(ss.) R. Cosma.

Uj könyvek, a magyar és idegen írók legújabb termékei, — érkezik a KOVÁCS hírlapirodába.